

# 中文大學校刊

一九八六年第二期



# 中文大學校刊

一九八六年第二期



## 目錄

### 大學要聞

- 訃告.....一
- 馬臨校長明年榮休.....二
- 楊振寧教授出任博文講座教授.....三
- 中、歐法律概念比較研討會.....四
- 「恒生樓」開幕.....七
- 「何添樓」奠基典禮.....八
- 「當代亞洲地區華人社會之教育展望」——  
教育學院二十周年院慶國際學術研討會.....九
- 簡訊.....十一

### 近期發展

- 教育學院簡介.....十四
- 訪問杜祖貽教授.....十七

### 人事動態

十九

### 學術文化

#### 文化活動

二十

### 各界捐贈

廿二

封面：「何添樓」奠基典禮（梁贊坤攝）

《中文大學校刊》為純粹報導性之刊物，由中文大學出版，每年五期，贈與大學友好及教職員。

#### 大學校刊諮詢委員會

陳方正博士

劉殿爵教授

譚尚渭教授

楊汝萬教授

#### 編輯

傅陳燕齡女士（休假）

#### 助理編輯

溫李琪女士

鍾奇源先生

通訊處：香港新界沙田

香港中文大學

# 訃告



本校終身校董富爾敦勳爵 (The Rt. Hon. Lord Fulton of Falmer) 於本年三月十四日病逝英國北約克郡寓所，享年八十有四。噩耗傳來，本校同寅咸感深切哀痛。

富爾敦先生一生獻身教育事業，歷任牛津大學貝理奧學院院士（一九二八至四七年）、威爾斯大學斯溫西大學學院院長（一九四七至五九年）及大學校長（一九五二至五四，五八至五九年）、薩撒斯大學創校校長（一九五九至六七年），又曾在多個委員會出任主席，對英國及英聯邦高等教育之擴展與革新，影響深遠，建樹良多。先生於一九六四年封爵，於一九六六年晉封勳爵，並先後獲多所著名學府頒予名譽學位，榮褒昭顯，聲名益彰。

先生於一九五九年初次應邀來港，擘劃崇基、新亞、聯合等三書院之發展，一九六二年出任富爾敦委員會主席，研究本港成立新大學事宜。翌年，所提建議為政府接納，香港中文大學遂於是秋宣告正式成立，先生同時出任校董會海外校董。一九七五年底先生再度來港，主持研究本校組織與架構之改進，越年發表報告，奠下大學採用整合體制之基礎。本校之誕生與成長，先生推贊扶助之功實至鉅且大也。

廿載以還，先生以其睿知卓識，再三為本校謀劃長遠發展，對本校之親切關懷，久而彌篤。一九八一年校董會特推選為終身校董，以表崇敬。先生為人溫羈敦厚，曠達誠篤，方謂將安享期頤，孰意溘然長逝。呼嗚哲人其萎，風範長存，大學同寅必將有以悼念不能已也！

校董會公佈

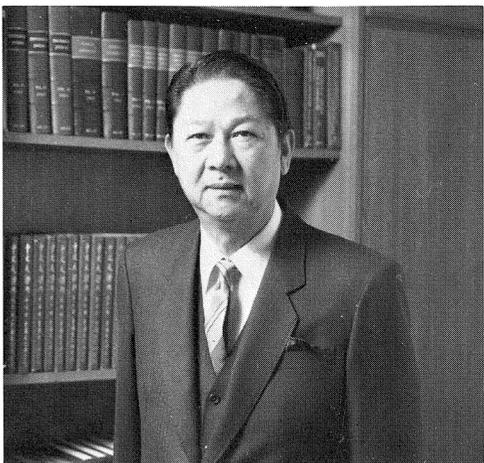
# 馬臨校長明年榮休

香港中文大學校董會宣佈：大學校長馬臨博士將於一九八七年九月卅日任滿時在港榮休。

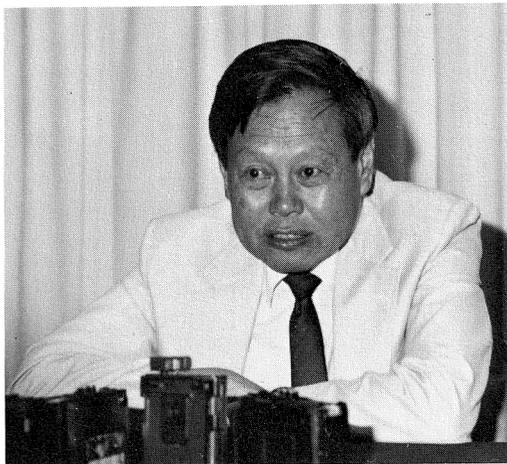
大學校董會主席利國偉議員作是項宣佈時，熱切讚揚馬校長歷年來對大學之多方面貢獻，其中以領導大學順利完成一九七六年富爾敦第二次報告書所建議之改革，實現一整合之大學體制為尤著。此外大學醫學院擴展迅速，醫科學生按照原定計劃今年首屆畢業，大學本科課程全面改革，以至最近逸夫書院之創辦等，馬校長運籌推動之功亦至顯鉅。利議員並透露，馬校長原擬一九八五年年屆六十即行退休，惟以校董會及大學教職員亟為挽留，遂同意續任兩年至一九八七年。現馬校長辭意堅決，校董會極感遺憾，但重違其意，勉准所請。

馬博士於一九六五年一月開始加入大學為化學系高級講師，七二年升任生物化學教授，七三年復晉升講座教授，至七八年十月繼首任校長李卓敏博士為大學校長。馬校長明秋榮休時，接掌校政，將屆九載，服務大學則將逾廿二年。馬校長退休後仍將繼續擔任逸夫書院籌劃委員會主席，保持與大學聯繫。

大學校董會已根據大學條例成立校長遴選委員會，以物色繼任校長人選。



# 楊振寧教授出任博文講座教授



國際著名物理學家、諾貝爾物理學獎得獎人楊振寧教授應邀出任本校特設之博文講座教授。

楊教授一九二二年出生於安徽省合肥縣，抗戰期間就讀於昆明國立西南聯合大學，專攻物理學。畢業後旋獲庚子賠款獎學金，於四五年赴美深造，四八年獲芝加哥大學物理學博士學位，嗣應普林斯頓高等學術研究所之邀，出任該所教授，在任前後凡十七年，專門從事基本理論研究。五四年楊教授與米爾斯(R.L. Mills)合作發表有關規範場之研究成果，此一成果於三十年後之今日已成爲解釋粒子結構及相互作用之理論基礎。五六年楊教授與李政道教授合作發表論文，提出在弱衰變過程中宇稱性不守恆之可能性，旋由吳健雄教授通過鈷六十衰變實驗證實其說之正確，翌年楊李二位因而獲得諾貝爾物理學獎。六六年楊教授受聘出任紐約州立大學石溪分校愛因斯坦物理學講座教授，並負責領導該校之理論物理研究所，以迄於今。

楊教授雖久居美國，對中國一直極爲關懷。一九六五年楊教授初次來港，在大會堂作公開演講，哄動一時。七一年中美關係解凍，楊教授即回國訪問，與周恩來總理等領導人會見，嗣後經常回國，除講學外，對科技發展及現代化途徑等問題所提意見，備受重視。八二、八三年間楊教授來本校訪問，講授物理專題課程閱四月，旋接受本校名譽教授銜。其後楊教授多次蒞港講學，並與社會各方人士廣泛接觸，努力推動港穗之科技及學術發展，其博學睿智，謙厚誠懇，在港人心目中留下極深刻印象。

本校希望楊教授對中大及本港能作出更大貢獻，特爲設立博文講座教授席位，邀請定期來校工作。楊教授接受此項邀請，並於四月底來港履新。楊教授之專業雖爲物理學，講席則係爲全大學而設。根據協議，楊教授每年留校三至五個月，除講學外並將領導研究工作及致力促進學術發展。以楊教授之淵博與聲望，對香港學術界乃至社會之影響，相信必有可觀。吾人將拭目以待。

# 中、歐法律概念比較研討會

翁松燃

本校當代亞洲研究中心中國法制研究計劃與香港德國文化協會及香港藝術中心於一九八六年三月二十至廿五日聯合舉辦「中、歐法律概念比較研討會」。

這次研討會是由香港德國文化協會的史威克博士 (Dr. Dieter Stollwerck) 倡議的。史威克博士了解到本校中國法制研究計劃所進行的工作後，於一九八四年十月向我建議，合作在本港舉辦一個比較法律研討會。雙方都認為此舉甚合時宜，遂於十一月開始籌備。大學方面負責物色及邀請學者、安排議程及組織討論；香港藝術中心提供場地，負責後勤、宣傳、售票等事務；而德國文化協會則負責邀請德國學者及負擔其部分費用。研討會並獲得法、日、美駐港領事館的贊助。經過籌備委員會及各方面的通力合作，邀請了十三位代表不同法系的各國著名學者前來參加研討會，並提出論文。

會議的研討主題是中國與歐洲（特別是歐洲大陸）的法律觀念。研討會的主要目的在於通過國際性的學術交流，增進法學知識，並針

對不同制度下的基本法律概念，推展公民教育。這種對相異法律概念的比較研究與「一國兩制」的問題切切相關，自不待言。

本校中國法制研究計劃協調委員會主席楊鐵樑按察司在開幕酒會中致辭。他說，資本主義法制與社會主義法制並非互相排斥。中國需要根據其民族的傳統、道德觀念，從自身的需要去發展中國自己的法律制度。他並強調，在中國汲取西方法制經驗的同時，西方也一樣可以向中國學習，例如通過調解來解決爭端就甚為可取。

北京大學教授、基本法起草委員會成員芮沐在酒會上發表主題演講，題為「中國法律概念及其相應的法律制度」。他提到當今中國的三個部分——大陸、台灣及香港，正好實行了法國的法學家戴維 (René David) 所說的三大法律體系，即社會主義法、大陸法和普通法。他強調，不同的法律概念和意識形態亦可彼此融通；並認為法律是一個社會的歷史、文化、價值觀念及社會意識的具體表現，而上述經驗、價值觀及意識的改變必然導至新法律的產



生。目前中國正經歷着一場變革，其法律制度，特別是經濟法方面，發展很快。芮沐教授還說：「在我們中國這樣一個社會主義國家與其他政治、社會、經濟結構不同的國家之間，應可在經濟關係這一最適合的領域內撇開歧見，求同存異，尋求思想觀念上的一致。」這實為名副其實的資深經濟法學家的深刻見解。

隨後五天的研討，分七節進行，由狄克斯律師 (Mr. Anthony Dicks)、孟哲博士 (Dr. Frank Munzel)、施百偉先生 (Mr. B.E.D. de Speville)、博林杰教授 (Professor Lee Carroll Bollinger)、施德立博士 (Dr. Erhard Straedler)、張偉仁教授及翁松燃教授分別主持。各學者提出的論文，除柯英教授 (Professor Helmut Coring) 發表的主題演講外，各篇論文均有特約評論員。大多數的評論都是經過認真準備的學術性發言，獲得一致好評。出席會議的聽眾不乏博聞學者及富於實際經驗的法律專業人士，他們亦在各節討論中發表了很有啟發性的見解。下列為各學者在五天研討會中提出的論文：

「中國傳統與中國法律」 台灣中國文化大學 桂裕教授 (評論：趙令揚教授)

「關於一九三零年前中國移植德國法律的問題」 西德圖賓根大學諾爾教授 (Professor Knut W. Noerr) (評論：胡鴻烈博士)

「中國人對法律及權威的傳統態度」 台灣中央研究院歷史語言研究所張偉仁教授 (評論：梁福麟大律師)

「司法獨立之概念」 美國國會圖書館遠東司法部夏道泰教授 (評論：孔來恩律師 (Mr. Ruben Kraiem))

「權利之概念」 美國密西根大學博林杰教授 (評論：戴大為博士 (Dr. Michael Davis))

「從公民與政府關係看法國的個人權利概念」 法國雷姆大學卡凱宋教授 (Professor Guy Carcassonne) (評論：陳弘毅先生)

「國內適用國際公約之比較研究」 北京中國外交部李浩培教授 (評論：穆絲嘉德女士 (Mrs. Roda Mushkat))

「反壟斷在中國」 西德墨克斯布蘭克學院孟素博士 (評論：楊澤麟先生)

「法律乃歐洲文明之要素」 墨克斯布蘭克歐洲法律史學院柯英教授

「中文遺囑在香港的鑒定認可」 香港大學艾文士教授 (Professor D.M.E. Evans) (評論：梁愛詩律師)

「日本契約法中的非日本因素」 日本京都大學北川善太郎教授 (評論：狄克斯律師)

「中國與西方關於立法及法律解釋的概念」 倫敦大學東方及非洲研究學院白立朴博士 (Dr. Philip Baker) (評論：歐成威先生)

柯英教授概述了歐洲法律的發展及其與中國法律截然不同之處。他說，在歐洲文化中，法律一直被當成社會文明的一個特別的獨立部分。它不像伊斯蘭的法律那樣與宗教分不開，也不像中國法律那樣與道德觀念密切相關。歐洲法律是一門科學，它直接影響到科學的思維與方法的形成和演變。他指出，過去若干世紀以來，歐洲的法律主要是關乎個人的私法；國家力量的局限性是歐洲法律的一個重要特徵；現代的歐洲法律則主要是規範工業社會的制度。

桂裕教授和張偉仁教授均指出，在中國的傳統中，法律只是位於中間或中下地位的一種社會規範。雖然從古到今都有人致力於提高法律的地位，但舊的觀念和態度依然存在。桂教授顯然尊崇孔教，張教授則推重法制及各種社會規範的現代化。

在論及中國採擇德國法系時，桂裕教授作了一個有趣的比喻，他說：「英美法就像繆爾林 (Muir Woods) 中的一棵千年老樹，茂盛雄偉，但搬它不動；而現代大陸法卻像一個冰箱或者一部洗衣機，方便完善，可搬來搬去，隨便使用」。諾爾教授就這個法律移植的問題作了更為全面和系統的分析。在接納一種外國的法律制度時，的確是有不少問題要考慮的。

中國外交部法律顧問李浩培教授，因參加中國政府代表團前往日內瓦出席條約法會議，

未能出席研討會，由翁松燃教授代宣讀論文。李教授在論文中說，在中國，國際條約的地位高於國內法，這樣斬釘截鐵的提法引起香港政府中有關部門的特別注意，因為它顯然對將來香港特別行政區會有關係和影響。

有三篇論文論及當代中國法律的個別範圍。夏道泰教授指出，中國的司法獨立，僅是法院作為一個單位而獨立，並不是指法官的獨立審判；中國內部對這一問題目前也有爭論。孟哲博士對中國的反壟斷(*antitrust*)法，乃至當今中國的法制發展，都作了詳盡而頗有見地的論述。他認為，儘管目前中國的法制，尤其是法制的推行，都遠遠未臻完善，但透過他對中國形勢的深切了解及論述，與會者看到了一些令人樂觀的方面。白立朴博士分析了中國的立法解釋概念。他認為在現行的中國制度下，人大常委會擁有最高的解釋權力，而司法部門的作用則十分有限；然而從發展的眼光來看，法官在法律制定工作中的作用會越來越大。他對中國、蘇聯及過去幾個世紀以來歐洲大陸的立法解釋之比較探討，十分發人深思。

日本的北川善太郎教授、法國的卡凱宋教授、美國的博林杰教授及香港的艾文士教授分別介紹了他們所在國家或地區法制中的某些重要方面。北川教授指出，在契約中應用「真誠商議的條款」不是日本獨有，在今日中國也通行。他的文章討論了過去日本如何吸收了德、法法典和理論，並且在日本經驗的基礎上，提出由國際上可辨析的法律因素組成的一種模範契約法。博林杰教授引用了權威著作和判案，對一種反省理智的人權觀，一種尊重個人權益，但不忘同時塑造較大的社會共性的權利觀，作了有力的辯護。卡凱宋教授扼要地介紹了法國保護自由的制度；這一制度下的憲法法院和行政法院都不屬於司法機關系統。至於艾文士教授的論文，表面看來所涉似屬枝節問題，實際上却是利用關於遺囑和繼承的問題，對中國習慣法和英國普通法之間如何互相適應的探討，論文內容豐富而有趣。這些作者所作的比較研究均切合香港此刻的處境，使聽眾很感興趣。以上論文令人對各種法律概念的異同有更深切的了解。

會議期間，楊鐵樑按察司邀請各論文作者及特地從泰國、新加坡、台灣、廣州來參加會議的國內外學者參觀高等法院。論文作者經過簡短的討論，同意將論文修改後出版專輯。

會議最後一晚在麗晶酒店舉行告別宴，香港律政司唐明治(Mr. Michael Thomas)致開幕辭。他讚揚這次研討會「甚有創意，合乎時宜」，進而闡述了普通法制度下法治的要點。他認為「聯合聲明」之所以為香港人所接受，原因之一，就是「它承諾了在一九九七年之後五十年內，香港將保持現行法律制度的基本特徵，實行司法獨立及行政機構向法院和法律負責的制度，並保障個人的權利與自由。」談到實行「一國兩制」的政策時，唐明治先生詳細地論述了香港在過渡期間必須完成的四項特別工作，並指出：「這些工作很有必要，其原因並非僅在統一中國與香港的法制、法律思想和概念，而是為了遵照中英協議的精神，順利地進行過渡。」

馬臨校長伉儷、德國總領事管坤博士(Dr. Alfred Kuehn)伉儷、楊鐵樑按察司伉儷均出席了晚宴。其他出席宴會的人士包括外交界、學術界、商界、法律界，以及一般非專業人士和學生共二百六十多人。

會議之籌備及進行期間，本地中、英文報章都對這次研討會作了許多報導。研討會引起市民的廣泛注意，基本上達到了預期的目的。這次研討會，在許多方面都是一次有益的嘗試。來自代表不同法系的多個國家的知名學者在香港聚首一堂，比較研討法律概念，十分難得。應邀出席會議的學者及參加會議的人士均表示獲益良多，加深了對不同法律制度的認識。目前香港公眾對有關基本法的問題十分關注，透過這次研討會，大家可以對法律問題有更廣泛的了解。會議的整個過程都貫穿着對香港前途問題的關切，雖然部分聽眾表示香港難以接受社會主義的法律觀念，但總的來說，大多數與會者以為，只要互相尊重，前景並不悲觀。

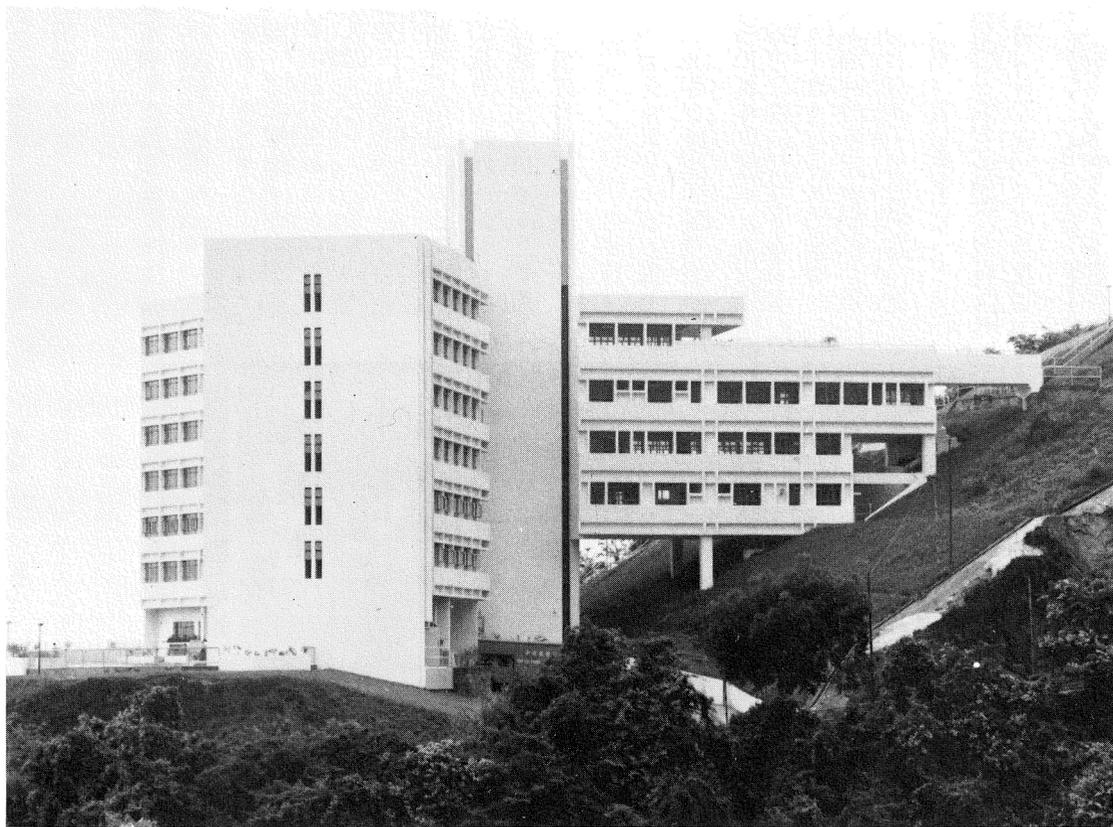
# 「恒生樓」開幕

大學五月八日舉行新學生宿舍「恒生樓」開幕典禮，由恒生銀行有限公司名譽董事長何善衡博士主持儀式，觀禮來賓達一百五十人。恒生樓座落大學校園北部士林路。新宿舍建築費用由恒生銀行有限公司捐贈三百萬港元，以及香港政府撥款八百多萬元興建。

大學校長馬臨博士在開幕禮上致辭時指出，本校學生宿舍之中，由何博士及恒生銀行捐建者共有五所之多，包括伯利衡宿舍、學思樓、何善衡夫人宿舍、何善衡夫人醫科生宿舍，以及今天開幕的恒生樓。五所宿舍的總宿位共有一零七六個，佔全校本科生宿位百分之四十四點四。馬校長說：「這座宿舍命名『恒生樓』是十分恰當和具有意義的。既藉此永誌恒生銀行和中文大學的友好關係，也表示大學對恒生銀行的謝意。」

何善衡博士也在典禮上致辭。他說：「教育是一種長期的艱巨工作，『十年樹木，百年樹人』是大家都熟悉的話。在社會發展過程中，教育總是擔任一個很重要的角色。……這次銀行有機會參與興建中文大學聯合書院『恒生樓』學生宿舍，為更多同學提供較理想的校園生活條件，銀行同寅深感榮幸。」

恒生樓樓高七層，總建築面積約四千一百平方米，有雙人房一百五十間。新宿舍每層樓都設有公用小廚房及浴室；其他設施包括音樂室、打字室、康樂室、小賣部及多間休息室。



# 「何添樓」奠基典禮

大學於一九八六年三月十三日為「何添樓」舉行奠基典禮，由布政司鍾逸傑爵士（The Hon. Sir David Akers-Jones）及何添博士共同主持儀式。觀禮來賓達一百五十人。

何添樓位於崇基學院康樂館原址，樓高七層，總面積達五千五百二十平方米，將於一九八七年落成。新樓除設置供教育學院使用之演講廳、教材製作室、實驗室及辦公室外，還包括一間新設計的康樂室，以代替拆卸之康樂館。該樓並提供充裕的地方及特置的設施，供教育學院擴展之用。

馬臨校長及鍾逸傑爵士在致辭時，均讚揚何博士熱心教育，不斷支持本校的發展。鍾逸傑爵士指出，香港本身沒有天然資源，它的發展，有賴優秀的人才。而提高未來社會的教育質素，培植更多人才，則有賴於具備專業技能，又能投身教育事業的教師。因此，興建何添樓，將可以為社會培養更多優良的師資，對教育界的貢獻，影響深遠。

## 馬臨校長講辭

鍾逸傑爵士、何博士、各位嘉賓：

本校今天舉行「何添樓」奠基典禮，非常榮幸邀請到布政司鍾逸傑爵士與何添博士主持

奠基儀式，而各位嘉賓撥冗蒞臨觀禮，更令這個盛會增光不少。本人謹代表大學，首先向各位致謝。

「何添樓」的興建，是本校教育學院發展史上的里程碑。教育學院在大學創校之後兩年成立，當時只有七位教師，二十一位學生。時至今日，教師已增至三十人，學生則逾八百人之多。可是二十年來教育學院還沒有適合的教學大樓，明年這座新的教育大樓落成之後，教育學院就可以有寬敞的課室、實驗室、完善的設備來作充分的發展，為社會培育更多的教育專業人才。

大學能夠有機會興建這座教育大樓，實有賴於政府的支持，由此也可以看到政府對於教育學院之重視。

何添博士是本校校董及聯合書院校董會副主席，一向熱心教育，不斷支持本校的發展，除經常以個人名義或透過何添基金會捐助大學多項獎學金及學術研究計劃外，更曾捐建「碧秋樓」。何博士歷年來對本校慷慨資助，不但嘉惠莘莘學子，也對香港社會作出鉅大貢獻。大學把教育大樓命名為「何添樓」，藉表深切謝忱和敬意。

謝謝各位。



# 「當代亞洲地區華人社會之教育展望」

## ——教育學院二十周年院慶國際學術研討會

本校教育學院為慶祝二十周年院慶，於一九八六年三月十三至十五日舉行國際學術研討會，會議主題為「當代亞洲地區華人社會之教育展望」。與會學者共三十一人，分別來自中國大陸、台灣、香港及新加坡。研討會由馬臨

校長致開會辭，題為「大學培植教育人才的責任」，並由教育學院院長杜祖貽教授發表主題演講：「海內外華人社會教育發展的共同問題」。

舉辦這次研討會的目的，正如馬臨校長在致開會辭時所說的，是讓「來自各地的教育學者，在同文同種的文化背景之下，共同探索教育發展的重大問題，彼此交流經驗，商量將來怎樣加強合作」。馬校長在致辭時還指出：理想的教育事業，必須與文化、社會、環境各方面配合。在八十年代和九十年代交替的時期，社會變化、科技發展都相當急劇，社會所需要的教育人才，必須有廣博而充實的學問基礎，同時要有嚴格的專業訓練，因為他們肩負着非常重大的文化社會責任。因此本校教育學院將

在未來三年之內，一方面開辦專精的博士研究生課程，一方面設立基層教育的訓練課程，以便更能全面地適應社會教育的需要。

杜祖貽教授在主題演講中，就不同歷史時期闡述及分析中華文化的演化及其特點，並強調，華人社會發展以自己社會文化為本位的教育理論和方法是十分重要和迫切的。他還指出：教育是培養人才和建設社會的根本工作。今日的教育家，必須付出更大的努力，才能達成他們的使命。

這次研討會，是來自海內外不同華人社會的教育學者的首次聚會。大家各抒己見，交流心得。其中來自外地的學者，都是各地主要師範大學、學院及綜合性大學的校長、教授，以及有關研究所的著名學者。至於來自本港的，除本校教育學院及其他教師、學者外，更有香港大學、城市理工學院、教育署等教育機構的人士。

與會學者研討的範圍十分廣泛，包括從不同地區教育實況的報導到未來發展前景的推

測，從學制和課程的檢討到教學方法的評介，從人文思想的反省到科學教育的分析等方面。這些都是很有意義和有待進一步探究的問題。

各地學者在會上宣讀的論文共廿七篇，計為：中國教育科學研究之現狀和發展 北京師範大學顧明遠教授

從語句完成反應看台北市中學生心態 國立台灣師範大學教育學院黃堅厚教授

中國人文傳統與現代教育 高雄師範學院中文研究所曾昭旭教授

二程的道德教育思想及其當代意義 新加坡大學馮耀明博士

孔恩的科學觀與科學教育的發展 香港中文大學（下稱「中大」）教育學院李瑞全博士

新加坡華文教師教育之重點及其展望 新加坡教育學院梁榮基博士

英語教師對語法教學之觀點 中大教育學院鄭旭寧先生

香港雙語教育研究的理論觀點 香港大學教育學院譚添鉅博士



學習技巧課程對學習的效果及其展望 中大教育學院游黎麗玲博士及鍾

財文先生

關於綜合大學教學改革的幾個問題 北京大學高等教育研究所汪永銓教

授

香港電視節目對教育的影響 中大教育學院任伯江博士

新加坡華文教學的現況與展望 新加坡教育學院周清海博士

中小學中文詞彙統計研究的發展 中大教育學院蕭炳基博士及香港城市

理工學院范國先生

香港初中基本英語詞彙研究 中大英文系張日昇博士及香港教育研究處

李勵勉博士

文化教育對認知發展的影響 雲南師範大學盧濬教授

青少年自我認同的研究 台灣國立政治大學教育研究所吳靜吉教授

教學媒介對香港未來教育發展所扮演的角色 中大教育學院盧林發博士

培養中等學校教師的規格及其課程設置原則 華東師範大學袁連開教授

國內在職教師的培訓 廣東教育學院梁瓊芳教授

領導的理論及其在教育行政上的運用 台灣國立政治大學教育研究所劉

興漢教授

亞洲國家高等教育的目標 中大教育學院余元愷博士

香港學生輔導的需求與發展 中大教育學院林孟平博士

香港大學生的價值取向與教育進程 中大教育學院劉誠博士

香港公民教育的發展——一個課程社會學的研究 中大教育學院曾榮光

先生

台灣華僑教育政策與措施之檢討與改進 台灣國立政治大學黃炳煌教授

香港的教育制度與社會發展：回顧與前瞻 中大教育學院陸鴻基博士

我國教育科研的歷史發展與當前特點 華南師範大學潘炯華教授

大學教務長楊汝萬教授及研究院院長譚尚渭教授亦在研討會中分別

發表演講，闡述有關本校本科及研究院課程的問題。大會最後由大學秘

書長陳方正博士致閉幕辭。

這次研討會的籌備委員會主席為盧林發博士。

## 簡訊

### 歡迎博文講座教授到任

大學校董會主席利國偉議員及馬臨校長四月廿八日舉行酒會，歡迎楊振寧教授抵港出任本校博文講座教授。出席酒會的嘉賓逾二百人，包括布政司鍾逸傑爵士、新華社香港分社社長許家屯先生、中國科學技術協會主席周培源教授等。馬校長及楊教授均在酒會上致辭。

楊教授於四月廿七日抵港，將在本校逗留四個月，除講學外，並領導研究及促進學術發展。

### 大學校董會委員

△何添博士獲聯合書院校董會選任為大學校董，任期由一九八五年十月廿四日至八六年三月十五日，以接替潘永祥議員。

△李福慶先生再度獲崇基學院校董會選任為大學校董，任期三年，由一九八六年二月十一日起生效。

### 大學保健處管理委員會

本校成立大學保健處管理委員會，就大學保健服務之管理及運作問題，向校長提供政策與專業性事項之建議。下列同寅獲委為該委員會的成員，任期由一九八六年四月一日起，至八八年七月卅一日止。

主席：梁秉中教授

委員：唐能教授 (Professor Stuart P.

Donnan)

張駿博士

李沛良教授

吳利明博士

大學保健處主任(當然委員)

學生事務主任(當然委員)

秘書：姚啟昭先生

### 大學及理工教育資助委員會醫學小組訪校

大學及理工教育資助委員會醫學小組在委員會秘書處人員陪同下，於二月十八日訪問本校醫學院，並與學院師生及醫務衛生署醫務人員會談。醫學院的代表又於翌日前往大學及理工教育資助委員會辦事處，與該小組商討有關醫學研究院課程的問題。

### 新任諮詢委員會委員

下列人士應校長的邀請，出任大學各諮詢委員會委員：

△香港電話有限公司工程訓練經理屈洪伸先生，出任電子學諮詢委員會委員，任期至一九八七年十二月卅一日止。

△三年制工商管理碩士校友會會長吳國基先生，出任三年制工商管理碩士課程顧問委員會當然委員。

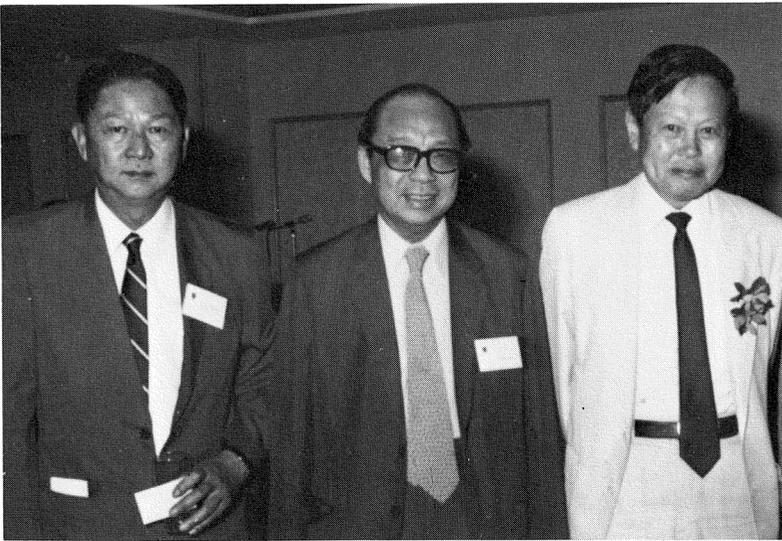
△關善明建築師樓董事長關善明先生，出任文物館管理委員會委員，任期至一九八八年十二月卅一日止。

### 大學成員出任校外委員會委員

(一)下列成員分別獲港督委任為多個委員會的委員：

△中文系講師何文滙博士獲委為區域市政局

楊振寧教授與利國偉議員及馬臨校長在酒會上合影



議員，任期由一九八六年四月一日起，至八七年三月卅一日止。

△何文匯博士及音樂系講座教授紀大偉教授 (Professor David Gwilll) 再度獲委為演藝發展局委員；另中文系講師梁沛錦博士亦獲委為該局委員。三人的任期均由一九八六年四月一日起，至八八年三月卅一日止。

△生物學系講座教授張樹庭教授再度獲委為農產品獎學基金顧問委員會及海洋魚類獎學基金顧問委員會的委員，任期一年，由一九八六年四月一日起生效。

△校外進修部主任何錦輝博士獲委為保良局顧問局成員，任期三年，由一九八六年四月一日起生效。此外，何博士又獲委為電視諮詢委員會委員，任期兩年半，由八六年四月一日起生效。

△社會學系講師鄧龍威博士獲委為交通諮詢委員會成員，任期由一九八六年四月一日起，至八八年三月卅一日止。

△病理解剖學系講座教授李川軍教授獲委為視光學從業員管理局主席，任期由一九八六年五月一日起，至九月三十日止。

△政治與行政學系講師黃宏發先生獲委為職業訓練局成員，任期兩年，由一九八六年四月一日起生效。

(二)下列成員獲大學提名出任有關委員會的成員：

△英文系高級講師袁鶴翔博士及地理系高級講師黃鈞堯博士出任一九八六年度英聯邦獎學金香港區遴選委員會委員。

△工商管理碩士學部講師黃錫楠博士出任「資訊技術之發展及應用」研討會的顧問小組成員。該研討會由東南亞高等學府協會主辦，將於一九八六年九月十日及十一日在本港舉行。

### 理學院代表團訪問中國科學院

本校應中國科學院的邀請，由副校長兼物理學系講座教授徐培深教授率領一個理學院代表團，於三月廿八日至四月五日到北京中國科學院及科學院上海分院訪問。代表團由理學院各學系的講座教授、系主任及資深講師組成，團員包括：

張樹庭教授 (生物學系講座教授)

李卓予教授 (生物化學系講座教授)

麥松威教授 (化學系講座教授兼理學院院長)

譚尚渭教授 (化學系講座教授)

陳天機教授 (電子計算系及電子學系講座教授)

樂秀章教授 (電子計算系講座教授)

林逸華教授 (電子學系講座教授)

郭漢利博士 (電子學系高級講師)

陳煒良博士 (數學系高級講師)

陳耀華教授 (物理學系講座教授)

蔡忠龍教授 (物理學系教授)

林堃博士 (統計學系講師)

本校和中國科學院在過去幾年中已展開了多方面的研究合作。代表團的這次訪問，既可加強兩院校的學術聯繫，亦有助於進一步擴展

合作範圍。

### 大學與中國科學院簽訂交流協議

繼本校理學院代表團前往京滬訪問中國科學院後，中國科學院代表團一行九人應本校之邀，在四月下旬回訪大學，並於四月廿八日與本校正式簽訂學術交流協議。簽署儀式在校長室舉行，由中國科學院副秘書長胡啟恆女士及大學秘書長陳方正博士代表雙方簽字。

交流協議由本年五月起生效，為期三年。兩院校的研究單位、學系等，將根據協議進一步發展互訪、合辦學術與教學會議、合作科研等交流計劃。

中國科學院代表團成員如下：

團長：

中國科學院副秘書長胡啟恆女士

團員：

上海生物化學研究所所長林其誰教授

微生物研究所所長莽克強教授

生物學部學術秘書吳志純教授

上海硅酸鹽研究所所長郭景坤教授

化學學部副主任錢文藻博士

軟件研究所所長許孔時教授

力學研究所研究員張強星教授

國際合作局副處長馬雪征女士

### 中國經濟特區資料研究室閱覽室

啓用

當代亞洲研究中心屬下的中國經濟特區資

大學與中國科學院簽訂交流協議：陳方正博士及胡啟恆女士代表雙方簽字



料研究室最近設立閱覽室，由三月三日起正式啓用。

閱覽室位於馮景禧樓四二八室。該室存有各種與特區有關的資料，包括國內及本港出版的報章、期刊、年鑑等，供校內外人士借閱。

### 著名學者訪問成員書院

△澳洲國立大學榮休教授柳存仁教授應崇基學院之邀，以一九八五至八六年度「黃林秀蓮訪問學人」身分，於三月十二日抵港，到該書院訪問兩週。

△下列兩位學者應新亞書院之邀，以「龔雪因先生訪問學人」身分，於三、四月間到該書院訪問：

北京大學中文系王瑤教授三月一日偕同夫人抵港，訪問一個月。

台灣故宮博物院副院長江兆申先生四月廿一日偕同夫人抵港，訪問兩週。

△下列學者應新亞書院之邀，以「明裕訪問學人」身分，於四、五月間訪問該書院：

國際知名藏學家李有義教授由四月十日起訪問一週。

北京大學中文系中西美學、詩學教授暨深圳大學中文系主任胡經之教授由四月二日起訪問一個月。

中國社會科學院經濟研究所所長董輔礪教授五月三日至七日到本校訪問。

△美國史丹福大學經濟學教授劉遵義教授應聯合書院之邀，以一九八六年書院「到訪傑出

學人」身分，於三月廿三日起，到該書院訪問兩週。

### 本校學生在辯論賽中奪標

本校學生辯論隊在第十五屆兩大辯論賽中獲得冠軍。是項比賽由美國銀行贊助，於二月廿二日在香港大學舉行；論題為「市民對政治冷漠是促使香港一直以來安定繁榮的主要因素」，本校代表隊從正方立論。本校代表隊獲頒獎盃一座、「美國銀行研究獎學金」一萬港元及辯論比賽獎金五千港元。此外，隊員麥進華（英文系二年級學生）並贏得最佳辯論員獎。是次比賽的評判為查良鏞先生、范徐麗泰議員、梁振英先生、李福善按察司及錢乃驥先生。

美國銀行於一九七二年開始舉辦每年一度的兩大辯論賽，旨在促進本港大學生的智能發展及加強兩所大學的聯繫。

### 訃告

音樂系高級講師呂炳川博士不幸於三月十五日逝世，享年五十七歲。呂博士於一九八零年加入本校為音樂系講師，至八五年八月升任高級講師；並由八零年起出任中國音樂資料館館長。

# 教育學院簡介

教育學院成立於一九六五年，是本校第一所為大學畢業生提供教育專業訓練課程的學院，到今天已有超過廿年的歷史。

學院創辦時，臨時院址設在九龍旺角彌敦道廖創興銀行大廈三樓。當時只開辦一年全日制教育文憑班，學生人數廿一名，講師七位。至一九六七年增開兩年兼讀制教育文憑夜班，供在職中學教師進修。七三年五月，學院遷入大學校園，借用崇基學院部分校舍上課及辦公。是年，增設文科教育碩士學位課程，並在教育文憑班推行微格教學，利用教育科技訓練學生之教學技巧。七六年又開辦兩年兼讀制教育文憑日班，利用暑期及週末上課，為在職中學教師進修提供更多的學額。學院並於八一年開設兩年兼讀制教師教育證書課程，供政府師範學院非學位講師進修。

由於社會對受訓師資和教育研究人員之需求日增，教育學院也相應不斷擴充。目前，全院已有講師三十多位，學生約八百名。歷屆畢業生中，獲得教育文憑的有三千多名，獲得文科教育碩士學位的也有九十多名。

為了配合香港社會的變遷和發展，政府經過詳細研究後，在一九八三年五月發表了《香港教育透視——國際顧問報告書》，把提高現職教師的質素，和發展高中以及多元化專上教育，作為當前本港教育發展的重點。本校教育學院對提高現職教師質素這一重點，早已開始

加強它的師資培訓課程和教育研究活動。

## 課程

教育學院提供三種教育專業課程：

### (一) 教育文憑課程：

教育文憑課程分一年全日制和兩年兼讀制兩種，供有志從事教職的大學畢業生或現職中學教師修讀。學生完成學業後就獲得教師專業資格。

### (二) 教師教育證書課程：

教師教育證書課程是兩年制兼讀課程，供官立教育學院的非學位講師作專業進修。

### (三) 文科教育碩士學位課程：

文科教育碩士學位課程，是為受過專業訓練，並有實際經驗的教育工作者而設，讓他們有機會對教育專門課題，作比較深入的研讀，增進學識，並培養從事獨立研究工作的能力。

## 學科概要

任何一種專業至少有兩個基本的特點：一是有一套專門和完整的理論，作為實踐的基礎；二是實踐者有敬業精神，遵循專業守則。教育文憑課程的內容，就是針對培植教育專業人員的目標而設計的：理論與實踐兼顧，學業與修養並重。該課程的學生須修讀必修科六科及選修科三至四科。必修科包括教育思想、教育社會學、教育心理學、青少年心理與羣性發

展、學生輔導，以及分科課程與教學法（分科有中國語文科、英文科、歷史科；中史科及世界史科、地理科、經濟學、經濟政治與公共事務科、數學科、物理科、化學科、生物科、音樂科、美術科、宗教教育科、電腦科等）。選修科則包括：課外活動、評鑑與測驗編製、教育研究與統計、學校行政、教育傳意與科技、中國教育、健康教育、成人教育等。

文科教育碩士學位課程為培養教育領導和研究人才而設，共有八個研讀範圍，供不同背景、需要和興趣的學生選擇，包括：課程設計與發展、教育行政、輔導、中國語文教育、教育傳意與科技、教育測量與評鑑、比較教育、教育心理學等。學科方面，除每個研讀範圍都開設一至多科專門學科外，另有下列學科給學生選修：電腦應用、教育研究法、教育哲學、教育社會學、專題研讀等。

今日的專上教育和研究方法已經有了許多新的發展，因此，學院也已開始對它的碩士課程進行檢討，以求配合這些新發展。

## 研究及出版

濃厚的學術研究氣氛，是一所優良的大學不可缺少的特點。教育學院一方面致力師資訓練，一方面也進行各種教育研究工作。

研究生近期完成和正在進行的研究計劃，範圍很廣，例如：語言學習與教學、課程設計、學習心理學、輔導、青少年心理發展、教育行政與管理、教育思想與體系、體育與健康教育等。這些研究專題，實際上反映了社會的需要

和學生的興趣。

學院近期主辦的主要研究計劃有：(一)人口密集地區居民體力活動與生活質素；(二)香港中學的英語課程與教學；(三)香港中學的中國語言及文學課程與教學等。其中「人口密集地區居民體力活動與生活質素」研究計劃，是一項與密西根大學合作主持的校際研究計劃，並且有多個機構參與，分三個階段進行。第一階段的研究報告《香港學童的體能狀況》英文版，已經在一九八五年出版，中文版將在八六年付印。第二階段的研究，有醫學、體育、公共衛生等專業人士參與和合作，研究工作已接近完成。目前，第三階段的工作已初步展開。這項計劃除私人捐款外，主要是由裘槎基金會資助的。

至於講師個別或合作進行的研究計劃，平均每年約完成十五個，有些研究結果已分別在本院學報及各地定期學術刊物上發表。七八年以來，學院講師發表的論文和專著已超過三百種。最近完成的著作有：《上古音系研究》、《香港教育研究分類目錄（一九四六至八二）（附題解）》、《五註校正宋本廣韻》、《教師教育》、《健康教育》、《教育哲學》、《中譯教育學詞彙》等，大部分已提交中文大學出版社評審出版。

此外，學院還出版半年刊《香港中文大學教育學報》。到目前為止，《學報》已出版至十四卷第一期。

## 社會活動

積極參與教育方面的社會活動，是教育改進的重要動力。教育機構與社會之間，是一種

互相依存的關係。因此，教育學院和本港社會文化機構有着廣泛的聯繫，其中與中學的關係尤為密切。一方面學院為中學培訓師資和行政人員；另一方面，各中學也為學院的學生提供教學實習場地。這種相依關係，正是提供良好的教育服務的主要因素。

學院經常評估、檢討和研究本身的工作，務求為社會提供高質素的師資訓練，和通過與各種學會及公共團體在專業上的合作，為社會服務，藉此發揮促進教育發展和改革的功能。

## 學生及學生生活活動

教育學院的學生大部分都是本地兩所大學的畢業生，亞洲國家、加拿大、英國及美國大學的畢業生佔少數。一九八五至八六年度，學院有教育文憑課程學生七百三十一名、教師教育證書課程學生十八名，以及文科教育碩士課程學生四十六名。

教育學會是學院的學生組織，全部學生都是會員。學會舉辦各種社交活動，豐富學生的校園生活。學會也舉辦學術活動，如研討會、訪問、調查等，有助學生深入了解香港教育的種種問題。

此外，學會還主辦書展、教育週、教育學術講座等活動。

## 畢業生就業概況

大部分教育文憑課程的畢業生（超過百分之九十五）都是加入教育行業的。他們多數進入政府或資助中學任教。有些經驗較豐的畢業生便到香港大學、香港理工學院、城市理工學院、語文教育學院、恒生商學院及各政府教育學院任教。

## 未來發展

### (一) 新教學大樓

教育學院目前在崇基學院教學樓辦公和授課，到一九八七年，大學「何添樓」落成後，將遷往該新教學大樓。學院一向地方和設備不足的問題，便可解決。新大樓除辦公室和課室以外，還設有教材室、電腦教學實驗室、教育科技兼錄影室、語言實驗室、輔導室、教具製作室和三個理科教學實驗室。整個大樓的設計是以符合師生教學和研究活動為依歸的，並考慮到適應九十年代可能出現的教育革新和發展各方面的需要。

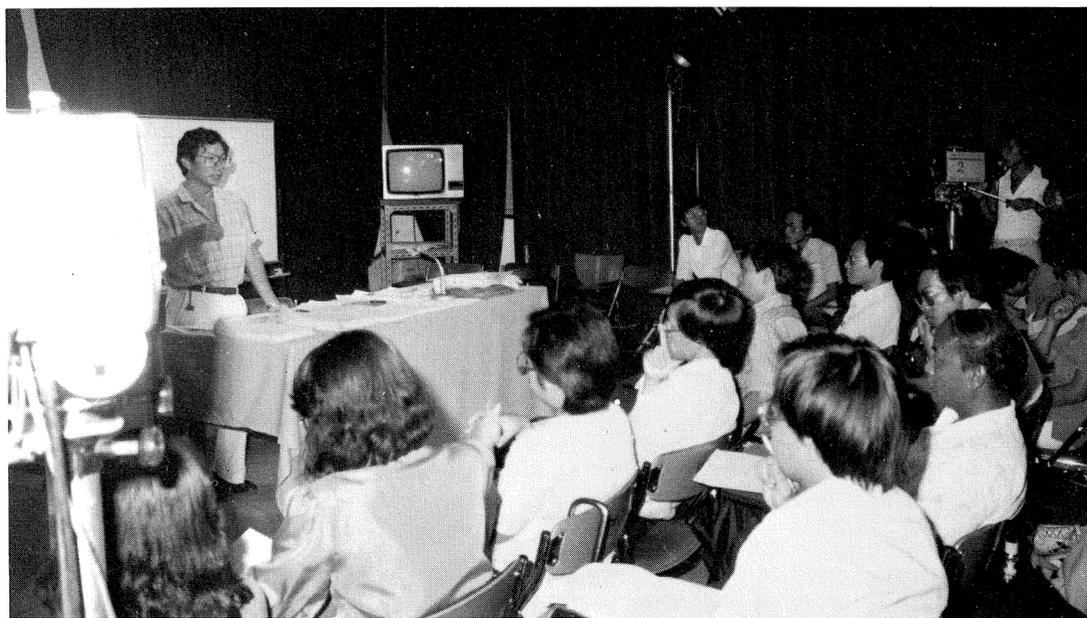
### (二) 計劃開設新課程

近年教育學院在籌備一項小學教育學士學位課程，為在職小學校長或可能擔任校長的人士提供適當的進修機會，使他們能在小學教育方面發揮領導作用和提高教育質素。學院還計劃開設教育哲學博士學位課程，籌劃工作已展開。

學院如能繼續得到支持，增加教職員的人數，在人力物力充分的條件下，通過大家的努力，可望在不久的將來成爲一所達到國際水準的教育學院。



教育委員會訪問教育學院（左上角爲何添樓地盤）



學生學術討論活動

## 教育學院院長杜祖貽教授



學杜威哲學研究助理及教育哲學專任講師。六七年起任密西根大學教育哲學助理教授，七二年晉升副教授，七六年任正教授，七七年獲委為教育社會理論系主任。

杜教授於七九年應邀出任本校教育學院院長。多年來，與該院員生共同推動教育研究及學院的全面發展。杜教授除致力於教學研究及校內行政工作外，並擔任多個校外委員會的委員，包括教育委員會、復康統籌委員會、中文基金籌劃委員會、考試局考試委員會等，以及出任多個學術團體的會長或顧問。

杜教授專研教育理論及與教育實踐有關的問題。對社會與教育政策的分析、思維教育的方法、合作研究的性質與功能，都有豐富的著述。他的學術論文發表於多種國際學術期刊。杜教授並曾參與數項由學術研究基金支持的社會研究計劃，還撰成研究報告書多種。

一九八零年起，杜教授即與教育學院、社區醫學系及體育部的研究人員，共同進行關於本港兒童及成人體能活動健康狀況與生活質素的合作研究。此項研究主要是由本港裘槎基金會及私人捐款所支持。

杜祖貽教授早歲肄業於本港崇蘭、培英、金文泰等中學，葛量洪師範學院及香港聯合書院。一九六二年赴美修習西方教育及哲學。六年獲聖路易華盛頓大學文學碩士學位。隨赴南伊利諾大學杜威哲學研究中心深造，在實驗學派學者阿克斯特爾(George E. Axtelle)、蔡爾茲(John L. Childs)、康茨(George S. Counts)及埃姆斯(S. Morris Eames)諸教授指導之下完成杜威民主與教育觀念分析之論文，於六七年獲哲學博士學位。

杜教授曾在本港及美國的小學及中學擔任語文及邏輯教師，對不同文化背景與不同學術階層的教育實況，有直接的體驗及深入的觀察。

一九六四至六七年，杜教授任美國南伊利諾大

學、教育哲學學會、教育哲學學會，以及Phi Kappa Phi、Phi Delta Kappa等榮譽學會會員；曾任美國教育部教育研究評審委員、英聯邦大學校外考試委員、俄亥俄州立肯特大學里德(Gerald R. Read)講座教授、華南師範大學名譽教授及新加坡國立大學王惠卿博士紀念講座講者。杜教授最近獲選任為中國高等教育學會理事。

## 訪問杜祖貽教授

問：教育學院早期和近期的學生有甚麼不同？他們對社會作出了甚麼貢獻？

答：教育學院創辦初期規模很小，學額有限。當時本港專業訓練並不普遍，學員大多是有相當實際經驗的教師和行政人員，一般來說，他們有明確的進修目標。近年教育學院擴展了，不過本港對受過專業訓練的教師需求也大，所以學額供不應求，因此我們所錄取的學生一般都經過嚴格的甄選。

教育學院的首要目標，是要訓練優良的教師和行政人員。除了基本的專業訓練之外，本院講師並鼓勵學員去關注教育的發展及參加社會文教的工作。學院的畢業生，大部分在中學任教；資歷較深的，不少已成為教育行政人員。有些熱心服務的校友，已被政府委任為教育委員會委員、教育統籌委員會委員、立法局議員，或被市民選為區議員，在各自的崗位上發揮其智能和作用。此外，畢業生中也有任職於報社、出版社等文化機構。東南亞來的留學生，學成後回原居地服務，都有良好的表現。其實教育的定義很廣，只要畢業生在社會與文化工作上有所貢獻，我們都感到欣慰。

問：在香港的環境和教育制度下，教育學院的

畢業生能否學以致用？

與文化的發展。

答：這要看我們如何去解釋學以致用。可以肯定地說，畢業生不可能而且也不應該直接使用他們在學院學的東西。因為我們不是罐頭製造廠，在學院裏裝罐，拿出去就直接使用。在學院裏，我們所重視的是教育的理論、原則和方法，學員在教育實踐中，必須根據不同的教學情況和特殊需要，去設計自己的做法。然後再作種種的適應，使理論與實踐互相配合，以獲取教育的效果。一般而言，學院的畢業生，都成為有理想和有能力教師。

問：香港已進入過渡期，你們的課程與教育目標會不會有所改變？

答：在過渡期中，我們社會最需要的，就是有才識和領導能力的知識分子。當前教育的任務，就是要為社會培植人才，協助建立一個公平和進步的社會制度。社會正在不斷地變化，學校與社會之間關係的密切是顯然的。因此，從教育的觀點來看，提高年輕一代的政治意識與傳授知識與技能是同等重要的。社會政治的變化與學術科技的發展，不斷產生新的教育素材，觸發新的社會問題，直接影響教育工作的方向、內容及質量。事實上，教育學院一直不斷地在修訂、增刪及加強其課程，以求適應社會的需要及配合學術

問：教育理論分為很多不同的學派，你本人比較偏重那一個學派？

答：中西教育理論學派繁多。我認為對不同的學派都要細心研究，經過反省、整合與試驗的過程，然後才能善用，獲取有利的效果。凡理論都有時空的限制，任何學說都不可能絕對正確的。我主張學無常師，而不要自限於一種學說。學員如能以虛心客觀的態度去學習和探索，將能獲得有用和靈活的教育理論和方法。

問：現在的教育研究者，很多都曾在海外深造，學習的相信都是以西方文化為本體的教育理論。教育學的「本地化」，目前進展得怎樣了？

答：自從傳統教育沒落以來，現行的教育制度無疑是做自外國。像香港這樣一個華洋雜處的社會，教育的理論和方法差不多都以西方學說為主。可是經過數十年的引進、模倣和適應，社會上出現了一批學術訓練已經相當扎實的新一代教育家。不過一般來說，我們這一代人一時仍未能超越西方觀念和學說的圍限，每每忽略本身社會的特點和教育上的特殊需要，而未能將教育理論作調整變通，然後應用，因而產生不到預期的教育效果。

誠然，學術無分畛域，西方先走幾步，我們借取經驗，實在無可厚非。但在學習和借用的過程中，必須謀求在自己的社會中建立鞏固的學術和研究基礎，以便從事修正和創新的工作，爭取學術上獨立自主的地位。因此，我們必須加強對教育「本地化」問題的探究。

教育是社會化的過程，所以它的理論所涉及的範圍很廣。任何一種教育理論，除了具有以人類共同經驗為基礎的普遍性之外，必然具有其胎息於自己文化的特色，反映出社會的教育傳統與問題。它的產生，必定具有特殊的背景與因由。所以教育理論的應用所牽涉的範圍，不單是教育目的的接受或教育方法的採納，更重要的是教育理論基礎部分的種種觀念的認同。在應用的過程中，還要不斷地試驗、檢討、修正、適應等。如何使理論變為實際可行，是教育工作中最大的考驗。

照目前情況來看，華人社會中教育學的發展，不妨仍以西方理論與方法為基礎而盡量使之「本地化」。要達到這個目的，教育學者必須把外來的學說作深入和全面的學習、反省和批判，從而作進一步的詮釋、試驗和變通。把「本地化」了的理論，作為解釋本土教育現象和解決本土教育問題的可用工具。在教育實踐的基礎上，逐漸發展出自己文化為本位的教育理論與方法。

我認為，在如何進行和發展「本地化」的問題上，在大專任教和負責研究工作的教

# 人事動態

(一九八六年二月一日至五月十五日)

師、學者，應負起倡導和身體力行的責任。凡是有這種文化自覺和學術責任感的人，都須從個人專業工作中做起。首先應不斷提高自己的學術要求，堅持學術的真誠。應該多用本國文字發表學術研究報告或論文，在自己社會的學術刊物中發表研究成果，多翻譯、介紹和評論重要的外文學術著作，並把教育學的詞彙及早統一。

中文大學是海外唯一以中國文化為根基的高等學府，它的服務對象是人口數百萬的華人社會，因此教育學「本地化」的需要，實在十分迫切。學院的講師早已開始研究本港的語言及文化問題，例如授課語言對學生心智發展與學業成績的影響，以及與本港中、小學教育有關的各種問題。學院並定期出版《教育學報》，以推動教育研究的發展和教育新知的嘗試和應用。這對教育的「本地化」來說，是很重要的工作。

問：教育學院與國內外教育學術機構的交流多不多？效果是否顯著？

答：我們與國內的學術交流相當多。在一九八四至八五年度，國內來訪的團體就有二十多個。此外，也有國內大學的講師來進修。他們回去以後，有些已擔任了重要的職務，包括系主任、駐外使館文化參贊等。我們與歐美、台灣、星馬教育界的往還，也很密切。除以不同方式合作研究之外，並聘請海外著名學者出任學院文憑課程及碩士課程的校外考試委員。

## 一、委任／聘任

博文講座教授

楊振寧教授

中國文化研究所署理所長

劉殿爵教授

中國考古藝術研究中心署理主任

高美慶博士

聯合書院恒生樓舍監

陳勝長先生

署理教學發展主任

潘道生博士 (Dr. Herbert D. Pierson)

教員

醫學院

黃澤霖博士

藥理學系高級講師

張寶綸醫生 (Dr. Mark Edwin Chamberlain)

麻醉學系講師

麥湛思醫生 (Dr. James Michael Murray)

麻醉學系講師

潘偉生醫生

外科學系講師

沈伯松醫生

內科學系講師

黃景星醫生 外科學系講師  
楊鶴強博士 藥理學系講師

教育學院

鮑沛霖先生 名譽講師  
蕭兆滿女士 名譽講師

行政人員

伍東山先生 技術維修服務組助理電子服務工程師

黃鳳萍女士 聯合書院學生輔導處二級事務助理

甄美群女士 兼讀學士學位課程組二級事務助理

## 二、晉升

教員

莊聯陞教授 物理學系教授

行政人員

梁少光先生 副秘書長

## 三、調升

梁覺博士 心理學系講師  
凌美麟博士 微生物學系講師  
吳梓明博士 宗教系講師

# 文化活動

△化學系三月三日舉辦研討會，由美國德拉瓦大學赫克教授(Professor Richard F. Heck)主講「有關有機鈮化學」。

△西德柏林費爾大學歷史系伊姆賀夫教授(Professor Arthur E. Imhof)三月三日主持講座，講題為「近三百年來壽命預期率增長的影響」。這項講座由國際交換計劃學部與當代亞洲研究中心合辦，香港德國文化協會協辦。

△會計與財務學系三月四日舉辦研討會，由南開大學金融系教授劉茂山教授主講「中國的金融體制與金融活動規律」。

△精神科學系三月七日主辦講座，由英國聖喬治醫院醫學院心理系教授漢弗萊博士(Dr. Michael Humphrey)主講「不孕症與婚姻裂痕」。

△中國文化研究所主辦下列研討會：

\*北京中國歷史博物館考古部副研究員李知宴先生主講「論唐代邢窑的發展和分期」(三月十三日)。

\*廈門大學人類學系系主任陳國強教授主講「百越民族史的研究」(三月廿七日)。

\*北京中央民族學院民族研究所副所長黃淑娉教授主講「雲南邊疆民族的原始社會現代化面臨的問題」(四月七日)。

△澳洲國立大學榮休教授、崇基學院一九八五至八六年度黃林秀蓮訪問學人柳存仁教授主持

三項講座：

(一)「中西文化之交匯與融合——華人在澳洲之經驗」(三月十四日)

(二)「一千八百年的道教」(三月廿一日)

(三)「中國道教之研究」(三月廿五日)

△香港研究中心三月十四日主辦研討會，由懲教處處長陳華碩先生主講「犯罪研究與懲教處」。

△崇基學院三月十五日舉行周年教育研討會，主題為「新時代與新青年」。研討會的講者，包括柳存仁教授，香港青年協會總幹事兼立法局議員譚王葛鳴女士，李求恩紀念中學校長，中文中學聯會主席兼崇基學院校董李守慧校長，仲量行合伙人兼基本法諮詢委員會執行委員梁振英先生，以及循道會預任會吏張美珍女士。

△理學院與社會科學院三月十七日合辦公開講座，由西德基爾大學地質研究所所長及德國研究所主席賽寶德教授(Professor Eugen Seibold)主講「科學研究與未來社會」。

△歷史系三月十八日舉辦公開講座，由廣州暨南大學歷史系余炎光教授主講「近代中國政治家謀求民主政治的嘗試」。

△新聞與傳播學系三月十九日主辦講座，由北京新華社英文副編輯梅勒博士(Dr. Achal Mehra)主講「自由與秩序：新國際資訊秩序

與自由思想的調和」。

△新亞書院「龔氏訪問學人」主持下列講座：  
\*北京大學中文系王瑤教授三月二十日主講「中國現代文學與古典文學的歷史聯繫」。  
\*台灣故宮博物院副院長江兆申先生四月廿五日主講「談中國文人畫」。

△新亞書院「明裕訪問學人」主持下列講座：  
\*中國社會科學院研究生院民族研究系主任李有義教授四月十五日主講「西藏現況與藏學研究」。

\*北京大學中文系中西美學、詩學教授暨深圳大學中文系主任胡經之教授四月廿三日主講「中國當代美學的嬗變和前瞻」。這項講座由新亞書院與英文系比較文學研究組及哲學系合辦。

\*中國社會科學院經濟研究所所長董輔礪教授五月五日主講「社會主義經濟發展理論和問題」。  
△當代亞洲研究中心中國經濟特區資料研究室主辦下列講座：

\*廈門大學副校長王洛林教授三月廿四日主講「廈門經濟特區的現況和展望」。

\*招商局集團副董事長兼蛇口工業區管理委員會主任袁庚先生五月六日主講「蛇口——中國開放和改革的試管」。

△聯合書院舉辦下列講座及研討會：

\*美國史丹福大學經濟學講座教授、聯合書院一九八六年度到訪傑出學人劉遵義教授主講「總體是否個體行為之和？」。講座共分三次舉行：

- (一) 總體變數中之相互關係 (三月廿五日)；
- (二) 從總體行為辨認個體行為 (三月廿七日)；
- (三) 總體與個體行為之模式 (四月二日)。

\* 「近年中國經濟系統改革」研討會，於四月三日舉行。講者包括：劉遵義教授、《遠東經濟評論》中國經濟問題專欄作家德爾夫斯先生 (Mr. Robert Delfs)，以及本校經濟系郭益耀博士和宋恩榮博士。

\* 聯合書院訪問研究學人、暨南大學外語系副教授黃均教授四月十八日主講「如何使用錄像電視及電子計算機教授英語」。

△翻譯系主辦三項公開講座，由著名翻譯理論家、英國語言學院執委會副會長紐馬克教授 (Professor Peter Newmark) 主持：

- (一) 「翻譯理論是怎麼一回事？」 (三月廿五日)；

(二) 「怎樣分析原文」 (四月一日)；

(三) 「思想、言語、翻譯」 (四月八日)。

△以「普及運動」為主題的一九八六年度運動科學及醫學會議於四月十二及十三日在本校舉行。會議由本校體育部、矯形外科及創傷學系與校外進修部合辦，並獲香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會贊助。來自中國大陸、日本、瑞典、加拿大、英國、美國及香港的學者和專家，分別介紹各自所屬地區在運動科學及醫學方面的發展狀況。

△倫敦貿易政策研究中心主任伍爾富先生 (Mr. Martin Wolf) 四月廿三日主持本校第三次「利豐集團講座」，講題為「香港在保護主義世界

經濟下的展望——陰霾中有否一線亮光？」這項講座由工商管理碩士學部主辦，其經費則由利豐集團捐贈。

△政治與行政學系四月廿八日舉行公開論壇，由該系富爾布萊特客座教授白瑞杰教授 (Professor James L. Perry) 主講「香港公務員的薪酬政策與薪酬調整制度」。

△社會學系主辦下列研討會：

\* 中國共青團中共委員兼貴州省委書記、貴州省社會學學會副會長葉小文先生四月廿八日主講「中國經濟體制改革與青年心理失調」。

\* 美國密西根大學生物化學系教授兼老人學研究所所長艾杜文博士 (Dr. Richard C. Adelman) 五月七日主講「人體老化的神話與現實」。

\* 密西根大學公共衛生學院副教授兼老人學研究所副研究員梁浙西博士五月七日主講「美國的『老人長期照顧』情況」。

△物理學系五月二日舉辦研討會，由中國科學技術協會主席周培源教授主講「廣義相對論」。

△生物化學系及香港生物化學學會五月五日合辦生物化學教育研討會。討論的專題計有：(一) 香港生物化學教育的特色；(二) 生物化學在現代生物技術拓展下的前瞻；(三) 生物化學畢業生就業概況。講者包括八位本港的大學教師及五位來自海外的國際生物化學聯會教育委員會委員。

△雅禮協會五月八日舉辦講座，由菲律賓賓喇沙大學中國研究課程部主任嘉蓮娜女士 (Ms. The-

resa C. Carino) 主講「目前菲律賓之政治局勢」。

△音樂系主辦下列音樂活動：

\* 巴西管弦樂團首席雙簧管手魏文先生 (Mr. Harold Emerit) 主持演奏會，由林敏柔女士鋼琴伴奏 (三月五日)。

\* 西德漢諾威音樂學院海迪賓教授 (Professor Heidi Bung) 及格寶亞教授 (Professor Kurt Bauer) 鋼琴二重奏 (三月十日)。

\* 女中音結他演奏會，由女中音區信姬博士 (Dr. Greta Olson) 及結他手羅啟璉女士演出，瑪莉蓮屈舜女士 (Ms. Marilyn Watson) 鋼琴伴奏 (三月十二日)。

\* 學生音樂會 (三月十三、二十、廿七日，四月三日及五月七日)。

\* 「如歌三重奏」演奏會，由陳蝶梅女士 (女高音)、施耀達先生 (Mr. Daniel Silver) (單簧管) 及劉綺華女士 (鋼琴) 演出 (三月十九日)。

\* 澳洲阿得雷德大學講師秀達寶其女士 (Ms. Zelda Bock) 主持鋼琴大師班 (三月廿六日)。

\* 女高音安林柏女士 (Ms. Ann Lampard) 主持獨唱示範講座，由瑪莉蓮屈舜女士鋼琴伴奏 (四月十四日)。

△文物館於三月一日至五月十一日舉辦「文物館藏品精選」展覽，選展該館年來收藏及新增藏品。展品包括中國歷代的陶瓷、玉雕、漆器、書畫、碑帖等。

△崇基學院圖書館於四月七日至十一日舉辦書籍展覽，展出該館所藏有關中國飲食的書籍。

# 各界捐贈

中文大學屢獲外界捐贈款項、儀器及書籍，並獲贊助研究計劃、出版計劃、設立教職員進修及學生獎學金，以及發展校園建設等。大學最近獲得下列捐贈：

- (一) 新禧基金會捐贈六百萬港元，設立(1)馮景禧紀念講座教授基金；(2)馮景禧紀念研究基金。
- (二) 王澤森先生續捐五十萬港元予外科學系，贊助王澤森客座教授計劃。
- (三) 香港美國商會捐贈二千港元，設一九八五至八六年度「美國商會獎學金」兩項，每項一千港元，頒予工商管理碩士學部的學生。
- (四) 震雄機器廠由一九八六至八七年度起，每年捐贈七千港元，設立「震雄工業獎學金」，頒予電子學系或物理學系三年級學生。
- (五) 張威麟先生捐贈一萬港元，在新亞書院設立「張觀鳳學業成績書券獎」。
- (六) 免稅品店有限公司捐贈六千港元，設一九八五至八六年度獎學金一項，頒予工商管理碩士學部二年級學生。
- (七) 艾克森亞太區化工有限公司及艾克森化工中國有限公司捐贈一萬六千港元，設一九八五至八六年度艾克森亞太區化工獎學金。
- (八) 艾克森亞太區化工有限公司由一九八六至八七年度起，每年捐贈二萬港元，設艾克森亞太區化工有限公司獎學金兩項，頒予二年制工商管理碩士課程二年級學生。
- (九) 李樹培醫生伉儷之友好為祝賀李氏伉儷金婚之喜，特捐贈獎學基金十三萬二千港元，設立「李樹培醫生獎學金」，由一九八六至八七年度起，每年頒予一名兼讀學士學位課程中英語文二年級的優異生。
- (十) 佩魯賈意大利外國人大學捐贈七千七百餘港元，設立獎學金數項，資助學生於一九八五至八六年度前往該大學進修意大利語文及文化。
- (十一) 莊生香港有限公司捐贈四千港元予矯形外科及創傷學系的 CILAG 訪校學人基金。
- (十二) 李尚信醫生捐贈三千港元，設研究院宿舍李尚信學術研究獎。
- (十三) 利榮達先生捐贈一百五十萬港元，在外科學系設立「利榮達學術基金」，促進外科方面的學術交流。
- (十四) 李寶椿慈善信託基金捐贈下列款項，由一九八五至八六年度起（暫定五年）設李寶椿慈善信託基金研究生獎學金，獎額每項二萬港元，頒予研究院的優異生：
  - (1) 一九八五至八六年度四萬港元；
  - (2) 一九八六至八七年度起，每年八萬港元。
- (十五) 雀巢中國有限公司捐贈：
  - (1) 一萬港元，設獎學金一項，頒予在醫學院第三期專業考試第一部中婦產科成績最佳的學生；
  - (2) 一萬港元，在兒科學系設雀巢獎學金，獎額五百港元，由一九八六至八七年度起，每年頒予一名醫學院畢業班兒科成績優異的學生；
  - (3) 一萬港元，資助兒科學系在沙田的幼稚園進行有關兒童身高、體重的研究。
- (十六) 生力啤酒廠有限公司由一九八五至八六年度起，每年捐贈一萬五千港元，設生力金獎，頒予醫學院畢業班學業成績優異的學生。
- (十七) 唐天榮律師行捐贈一千五百港元，設學術榮譽獎，獎額每項五百港元，由一九八六至八七年度起連續三年，每年頒予工商管理碩士學部學生一名。
- (十八) 雍仁會大學社捐贈五千港元，在一九八五至八六年度設雍仁會大學社助學金兩項。
- (十九) 香港中藥聯商會捐贈五千港元，資助中藥研究中心出版《中藥研究中心匯刊》。
- (二十) 雅士達藥行捐贈四萬港元，資助醫學院胡錦生醫生研究一種治療高血壓的藥物。
- (二十一) 北山堂基金會捐贈：
  - (1) 二萬九千餘港元，資助藝術系聘請兩名教學助理；
  - (2) 二千五百港元，資助中國考古藝術研究中心一名副研究員在一九八五年十二月前往韓國作學術訪問。
- (二十二) 京港學術交流中心捐贈：
  - (1) 十一萬港元，資助當代亞洲研究中心成立「中國經濟特區資料研究室」；
  - (2) 五萬五千港元，資助當代亞洲研究中心一項中國經濟研究計劃。
- (二十三) 張馮祐群女士捐贈二千港元，資助外科學系的研究及教學活動。

(圖)裘槎基金會捐贈：

(1) 五十二萬九千七百港元，用以發展生物技術的研究及教學計劃；

(2) 十五萬港元，資助生物化學系楊顯榮博士與倫敦帝國學院夏特里教授 (Professor B.S. Hartley) 合作的一項研究計劃。

(3) 一萬二千六百餘港元，資助病理解剖學系伍志誠醫生主持肝細胞癌的研究計劃；

(4) 三十六萬港元，資助化學系為其核磁共振光譜儀裝置更精密的電腦系統。

(五)美商氰胺遠東有限公司捐贈一萬五千六百港元，資助腫瘤學系的一項研究計劃。

(六)美國禮萊大藥廠捐贈一萬六千港元，資助微生物學系研究香港一種對二甲氧青霉素有抗藥性的金黃色葡萄球菌。

(七)下列機構贈款資助兒科學系梁淑芳醫生進行關於嬰兒奶粉的研究工作：

(1) 雅培製藥有限公司捐贈一千港元。

(2) 百時美(香港)有限公司捐贈一千港元。

(3) 大昌洋行捐贈一千港元。

(4) 美樂寶捐贈一千港元。

(5) 雀巢中國有限公司捐贈一千港元。

(6) 太古洛士利有限公司捐贈一千港元。

(7) 惠氏藥廠捐贈一千港元。

(八)下列人士及機構贈款資助當代亞洲研究中心屬下海外華人資料研究室的研究活動：

(1) 陳家南先生捐贈三百港元。

(2) 國輝電腦香港有限公司捐贈二千五百港元。

(3) 各方人士捐贈共一千三百港元。

(九)下列人士贈款予中藥研究中心麥克盧爾 (Floyd A. McClure) 紀念研究基金：

(1) 古柏醫生 (Dr. Per Guher) 捐贈一千港元。

(2) 赫克洛茨醫生 (Dr. G.A.C. Herklotz) 捐贈一百英鎊。

(十)徐亨先生捐贈九萬港元，資助大學研究計劃。  
(十一)安達旅運有限公司捐贈八萬八千港元，資助大學研究計劃。

(十二)加拿大醫學研究會捐贈一萬二千港元，資助生理學系譚兆祥博士主持有關血紅素對腎的毒性的研究計劃。

(十三)健華醫療器材有限公司捐贈：

(1) 一萬港元，資助外科學系的研究及教學活動；

(2) 一萬六千港元，贊助外科學系一名高級講師出席一九八六年五月在意大利羅馬舉行的眼科學國際會議。

(十四)興華公司捐贈五千港元，贊助內科學系黎嘉能醫生主持的腎臟中心的研究活動。

(十五)史密夫克拉克及法國實驗室捐贈：

(1) 一萬港元，資助內科學系研究內視檢查及胃腸病學，以及添置儀器；

(2) 款項資助內科學系一名講師出席一九八六年四月在英國蘭開斯特舉行的英國胃腸病學學會會議。

(十六)施貴寶(遠東)有限公司捐贈予外科學系：

(1) 一萬五千港元及一批藥物，資助一項關於治療老年人高血壓的研究計劃；

(2) 三千六百港元，資助每月的腎臟研討會。

(十七)太古洛士利有限公司捐贈一萬二千港元，資助婦產科學系及化學病理學系合作研究有關鐵質對產婦營養的影響。  
(十八)嶺南大學基金委員會捐贈三萬美元，資助本

校翻譯研究中心與天津南開大學翻譯研究中心的合作計劃。

(十九)謝廣榮先生捐贈五千港元，資助外科學系的研究及教學活動。

(二十)曹安娜女士捐贈五千港元，資助外科學系的研究及教學活動。

(二十一)徐秀景女士捐贈一萬港元，資助矯形外科及創傷學系的研究活動。

(二十二)永義香港有限公司捐贈一萬五千餘港元，資助與內科學系合作研究溶黏液藥物對肺病患者唾液診斷的效果。

(二十三)美商普強藥廠捐贈四千港元，資助大學研究計劃。

(二十四)香港世界衛生基金會捐贈一萬七千港元，資助生物化學系蔡棉教授及馮國培博士進行之「抗癌藥物對癌細胞葡萄糖傳遞的效應」研究計劃。

(二十五)世界衛生組織再捐贈九萬五千美元，作為一九八五至八六年度經費，資助生物化學系江潤祥教授主持的「離析本土植物所含調節生育藥物成分」的研究。

(二十六)葉夏華先生伉儷捐贈二萬港元，資助外科學系的研究及教學活動。

(二十七)楊氏兄弟捐贈一百萬港元，資助：  
(1) 物理系與文物館聯合主持的古陶瓷熱釋光斷代分期研究；

(2) 設立楊瑞生古陶瓷熱釋光實驗室。  
(二十八)雅培製藥有限公司捐贈一萬港元，贊助婦產科學系主辦不育之外科治療法研討會。

(二十九)香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會捐贈一萬港元，贊助體育部與校外進修部在一九八

六年四月合辦一項運動會議。

(辛)無名氏捐贈一千港元予醫學院，由院長決定用途。

(壬)拜耳中國有限公司捐贈一萬港元，贊助婦產科學系在一九八五年十二月舉辦「婦科顯微手術研討會」及「不育之外科治療法研討會」。

(癸)下列機構再捐款贊助外科科學系在一九八五年十二月主辦有關住院病人營養輔助的研討會：

(1)美國麥柯公司捐贈七千七百餘港元。

(2)聯昌行捐贈九千餘港元。

(甲)下列機構捐款贊助外科科學系及婦產科學系一九八六年三月合辦泌尿科研討會：

(1)丹迪電子遠東有限公司捐贈五萬港元。

(2)大昌洋行捐贈一萬五千港元。

(3)嘉文洋行捐贈三萬港元。

(乙)明報有限公司捐贈六十萬港元，贊助當代中國繪畫展覽及研討會。

(丙)顏國強先生捐贈二千港元，贊助婦產科學系發展有關試管嬰兒的研究計劃。

(丁)愛寶藥廠贊助婦產科學系講座教授於一九八六年三月前往新加坡出席會議。

(戊)健安有限公司贊助外科科學系一名高級講師於一九八五年十二月前往上海出席視網膜外科學先進技術研討會。

(己)葛蘭素香港有限公司贈予內科學系：

(1)八千六百餘港元，資助一名講師於一九八五年九月前往紐卡素出席英國胃腸病學會周年會議；

(2)款項贊助一名講師於一九八六年九月前往巴西出席世界胃腸病學會。

(庚)加拿大阿爾伯特省政府捐贈二萬八千四百港元，資助本校與阿爾伯特大學之醫學交換計劃。

(辛)恒生銀行捐贈五萬港元，由校長決定用途，供一九八五至八六年度之用。

(壬)學海書樓捐贈五萬港元，用作與文物館合作出版《明清廣東繪畫選集》之費用。

(癸)怡和丹比有限公司捐贈三千七百港元，贊助一位教授在一九八五年十一月到內科學系訪問及講學。

(甲)怡和丹比有限公司及 American Monitor Corporation 資助化學病理學系主任前往阿姆斯特丹出席歐洲臨牀研究學會周年會議。

(乙)林炳炎基金會捐贈十萬股恒生銀行股票（市值約四百八十五萬港元），資助文物館的擴建工程。

(丙)香港麻省理工學院校友會捐贈一千港元，資助大學的體育活動。

(丁)新加坡施維雅藥廠贊助內科學系一位高級講師於一九八六年二月前往新加坡，出席第三屆維心泰與缺血性心臟病國際研討會。

(戊)紹榮鋼鐵有限公司捐贈十萬港元予中藥研究中心。

(己)下列機構捐款贊助內科學系一位教師出席血液濾析國際研討會：

(1)羅氏藥品化學有限公司捐贈二千港元。

(2)山德士藥廠捐贈五千港元。

(庚)下列機構捐款贊助內科學系每週的心臟研討會：

(1)美敦力國際有限公司捐贈六千港元。

(2)寶靈家英格翰有限公司捐贈六千港元。

(3)葛蘭素香港有限公司捐贈五萬港元。

(4)施維雅遠東有限公司捐贈六萬港元。

(5)和順公司捐贈二萬港元。

(甲)香港中文大學三年制工商管理碩士同學會捐贈六千九百餘港元，用以購置書籍及期刊，存放於三年制工商管理碩士課程市區中心。

(乙)聯合國教育科學及文化組織巴黎總部捐贈一萬四千餘港元，資助生物系參與一項與中國青島及美國馬里蘭三方面合作進行的研究計劃。

(丙)各方人士及機構贈予聯合書院共四十一萬三千餘港元，以及一批辦公室器材、書籍、紀念品等（一九八三年七月一日至一九八五年六月三十日）。

(丁)惠氏藥廠贊助婦產科學系講座教授於一九八六年三月赴台灣主持講座。

(戊)新加坡益力多有限公司捐贈一萬美元，資助生物化學系江潤祥教授主持的中藥研究工作。

(己)方樹福堂基金會捐贈《叢書集成》共九百七十冊。

(庚)日本奧林匹司鏡片廠捐贈一套內視鏡予外科學系，作狗隻實驗之用。

(甲)前病理解剖學系客座教授畢烈德教授 (Professor William Platt) 贈予病理解剖學系一萬三千餘張幻燈片及一批書籍。

(乙)德州儀器亞洲有限公司捐贈器材一批，協助學生的研究計劃。

(丙)胡漢輝夫人捐贈綫裝書共三百二十一冊。

(丁)精電有限公司捐贈一套二氧化碳激光系統予電子學系。



清 金農（一六八七至一七六四年）梅花 北山堂惠贈（文物館藏品精選展覽）



釉下褐彩花鳥紋瓶  
吉州窯  
南宋／元  
大學購藏（文物館藏品精選展覽）